



즉시 배포용: 2017년 5월 12일

ANDREW M. CUOMO 주지사

CUOMO 주지사, 워터 뮤직 뉴욕(WATER MUSIC NY) 콘서트 시리즈에 올버니 교향악단(ALBANY SYMPHONY)이 참여한다고 발표

뉴욕주의 이리 운하 이백 주년 기념행사(Erie Canal Bicentennial Celebration)의 일환으로 이리 운하(Erie Canal) 주변의 지역사회들에서 7 일밤 동안 선보이는 7 번의 세계 최초의 공연

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘, 이리 운하(Erie Canal)의 이백 주년을 축하하기 위해 이 운하의 전체 길이에 걸쳐 개최되는 7 일간의 행사인 *워터 뮤직 뉴욕(Water Music NY)*에 올버니 교향악단(Albany Symphony)이 함께 한다고 발표했습니다. 이 올버니 교향악단(Albany Symphony)은 7월 2일부터 7월 8일까지 활발한 지역사회, 새로운 예술적 재능, 예술의 힘 등을 강조하는, 지역을 넘나드는 독특한 경험을 하게 될 7 번의 세계 최초의 공연을 선보일 예정입니다.

Cuomo 주지사는 이렇게 말했습니다: “이리 운하(Erie Canal) 이백 주년을 기념하여, 우리는 운하와 그 운하를 가로지르는 수많은 지역사회 건설을 도운 분들을 기립니다. 올 여름, 뉴욕 주민들과 방문객들은 올버니 교향악단(Albany Symphony)의 공연으로 올버니에서 락포트까지 이 운하의 문화와 역사에 몰두하면서 운하의 200 주년을 축하할 수 있습니다.”

이 무료 콘서트는 신형 작곡가들의 전에 듣지 못했던 작품들을 바지선이나 운하 측면에서 공연으로 선보일 예정입니다. 일곱 명의 작곡가 각각은 각 지역의 예술가 및 주민들과 협력하여 운하와 마을이 맺어진 그 독특한 연결 고리를 이해하기 위해 해당 지역사회에서 시간을 보냈습니다. 또한 올버니 교향악단(Albany Symphony)과 뉴욕주 운하관리공사(New York State Canal Corporation)는 운하 수로를 따라 제품들과 관광산업 기회를 가장 잘 강조할 수 있는 각 지역의 문화 자원, 음식, 음료, 활동 등에 대한 축하를 제공하기 위해 주민들과 긴밀히 협력할 것입니다.

워터 뮤직 뉴욕(Water Music NY) 콘서트 시리즈는 엠파이어 스테이트 개발공사(Empire State Development) 관광부(Division of Tourism)로 부터 지원받은 Market NY 보조금 약 300,000 달러로 지원했습니다. 이 보조금은 주도 지역경제개발협의체(Capital Region

Economic Development Council)가 권유를 통해 지원받았습니다. 올버니 교향악단(Albany Symphony)은 또한 뉴욕주 예술협의회(New York State Council on the Arts, NYSCA)와 긴밀히 협력했습니다.

이리 운하 이백 주년(Erie Canal Bicentennial)은 런던의 템즈 강 (River Thames)에서 처음으로 연주된 관현악 작품인 [George Frideric Handel](#)의 “워터 뮤직(Water Music)”의 삼백 주년에 해당합니다. 음악 역사상 이 중요한 순간을 인정하는 의미에서 올버니 교향악단(Albany Symphony)은 콘서트 시리즈의 매일 밤 “워터 뮤직(Water Music)”에서 선택한 곡에 독창곡들과 미국인들이 좋아하는 곡을 추가하여 연주할 것입니다.

올버니 교향악단(Albany Symphony) David Alan Miller 음악감독은 이렇게 말했습니다: “음악가, 작곡가, 지역사회 등과의 독특한 공동 작업을 통해 *워터 뮤직 뉴욕(Water Music NY)*은 뉴욕주, 이리 운하(Erie Canal), 운하 주변의 활기찬 지역사회들을 위해 힘이 넘치는 축하 행사가 될 것입니다. 운하의 이백 주년 기념행사는 우리에게 우리가 공유하는 역사의 풍요로움을 기념하는 새로운 예술 창작을 통해 이 아름다운 지역사회에 빛을 비추는 기회를 제공합니다.”

올버니 교향악단 이사회(Albany Symphony Board of Directors) 공동의장인 Marisa Eisemann 의학박사는 이렇게 말했습니다: “올버니 교향악단(Albany Symphony)은 이리 운하 이백 주년(Erie Canal Bicentennial)을 독창성을 가지고 창조적으로 축하하고 뉴욕주의 풍부한 문화를 제공하는 우리 지역사회 파트너들과 함께 하는 것을 영광으로 생각합니다. 이것은 예술과 창조적인 경제가 지역사회에 활력을 불어 넣고 사람들을 새로운 방식으로 참여시키는 데 미치는 영향에 대한 놀라운 사례입니다.”

워터 뮤직 뉴욕(Water Music NY) 콘서트 일정은 다음과 같습니다.

7월 2일 일요일, 오후 8시. 올버니

Corning Preserve/Jennings Landing Amphitheatre

작곡가 Daniel Schlosberg (예일 대학교)

협업 예술 파트너: 엠파이어 스테이트 청소년 교향악단(Empire State Youth Orchestra)의 재즈 앙상블(Jazz Ensemble) 및 스킨드모어 칼리지 스토리텔러스의 강습회(Skidmore College Storytellers' Institute)

7월 3일 월요일, 오후 8시. 스킨넥터디

Mabee Farm Historic Site

작곡가: Annika Socolofsky (프린스턴 대학교)

협업 예술 파트너: Capital Repertory Theatre

스킨넥터디 교향악단(Schenectady Symphony Orchestra)의 추가 공연

7월 4일 화요일, 오후 8시. 암스테르담

Riverlink Park

작곡가: Angelica Negrón (뉴욕 시립 칼리지)

협업 예술 파트너: 모호크 밸리 합창단(Mohawk Valley Chorus)

7월 5일 수요일, 오후 8시. 리틀 폴스

Rotary Park – 바지선 연주회

작곡가: Benjamin Wallace (예일 대학교)

협업 예술 파트너: 모호크 밸리 합창협회(Mohawk Valley Choral Society)

7월 6일 목요일, 오후 8시. 볼드윈스빌

Paper Mill Island Amphitheatre

작곡가: Ryan Chase (콜게이트 대학교)

협업 예술 파트너: 시러큐스 팝스 합창단(Syracuse Pops Chorus)

7월 7일 금요일, 오후 8시. 브룩포트:

Welcome Center – 바지선 연주회

작곡가: Loren Loiacono (코넬 대학교)

협업 예술 파트너: Golden Eagle String Band

안무가의 추가 공연/댄서 Eddie Murphy씨와 Mariah Mahoney씨

7월 8일 토요일, 오후 8시. 락포트

역사적인 “Flight of Five Locks” – 바지선 연주회

작곡가: David Mallamud

엠파이어 스테이트 개발공사(Empire State Development) Gavin Landry 관광산업

담당 상임이사는 이렇게 말했습니다: “Cuomo 주지사님 덕분에, 뉴욕주의 관광 산업은 지금까지 끼쳤던 영향 중에서 가장 큰 영향을 끼치고 있으며 거의 백만 명의 뉴욕 주민들을 고용하고 있습니다. 워터 뮤직 뉴욕(Water Music NY)과 같은 Market NY 프로젝트에 대한 투자 및 지원은 지역 비즈니스에서 세금 수입과 지출을 증대시키는 방문객들을 보다 많이 우리 지역사회들로 유치합니다. 저는 이번 여름에 이 독특한 콘서트 중 하나를 경험하고 이리 운하(Erie Canal) 200 주년을 기념하여 업스테이트 뉴욕을 경험하는 여행을 예약하시도록 모든 주민분들께 권유해 드립니다.”

뉴욕주 운하관리공사(New York State Canal Corporation)의 Brian U. Stratton

디렉터는 이렇게 말했습니다: “저는 올버니 교향악단(Albany Symphony Orchestra)의 음악과 장엄함을 이 여행을 통해서 우리 운하 지역사회에 직접 유치하는 것보다 이리 운하 이백주년(Bicentennial of the Erie Canal)을 기념하는 더 자연스러운 방법이 있다고는 생각할 수 없습니다. 올버니에서 (거의) 버펄로에 이르기까지, 이리 운하(Erie Canal)를 따라 수천 명의 사람들이 오랫동안 ASO의 특징이었던 대담하고 혁신적인

프로그램을 바로 가까이에서 경험하게 될 것입니다.”

뉴욕주 예술협의회(New York State Council on the Arts) Mara Manus 사무총장은 이렇게 말했습니다: “뉴욕주 예술협의회(New York State Council on the Arts)는 이 워터 뮤직 뉴욕(Water Music New York)의 출범에 대해 올버니 교향악단(Albany Symphony Orchestra)에게 축하드립니다. 저희는 우리 주의 역사를 기리고 신형 작곡가들의 작품을 홍보하며 이리 운하 이백 주년(Erie Canal Bicentennial)을 상상력을 가지고 지역사회 차원에서 축하하는 지역 예술 단체들을 참여시키는 몰입형 예술적 경험을 지원하게 된 것을 자랑스럽게 생각합니다.”

엠앤디티 은행(M&T Bank) Mike Keegan 지역 행정관은 이렇게 말했습니다: “이 워터 뮤직 뉴욕 프로그램(Water Music New York program)은 이리 운하(Erie Canal) 이백 주년 기념식(Bicentennial Celebration)이 기억할만한 기념행사가 확실히 될 수 있도록 세계적인 수준의 예술가 및 음악가들과 함께 우리 주의 유산을 독특한 방식으로 결합할 것입니다. 저희가 담당하는 지역사회에서 예술의 오랜 지원자였던 엠앤디티(M&T)는 올버니 교향악단(Albany Symphony)이 운하를 따라 업스테이트 전 지역의 음악 여행을 시작하는 것을 최선을 다해 지원했습니다.”

올버니 교향악단(Albany Symphony Orchestra) 소개

올버니 교향악단(Albany Symphony)은 인정받은 신예 미국 작곡가들의 작품을 연주하여 처음으로 녹음하는 임무를 수행합니다. 1930 년에 설립된 이 교향악단 (Symphony)은 뉴욕의 카운티 7 곳과 3 개 주의 일부 지역을 망라하는 다양한 지역 관객들을 대상으로 하는 특별한 대우를 받고 있습니다. 연례 프로그램에는 뉴욕의 주도 지역 전체를 대상으로 공연과 함께 이루어지는 9 번의 콘서트 클래식 시리즈(Classics Series)가 포함되어 있습니다. (i) 현존하는 작곡가의 최근 또는 세계적으로 초연하는 작품을 특징으로 하는 각 콘서트, (ii) 새로운 음악 앙상블 Dogs of Desire의 공연을 포함하여 새로운 음악을 축하하는 여러 날에 걸친 기념 행사의 절정인 연례 미국 음악 축제(American Music Festival), (iii) 새로운 세대의 교향곡 후원자들에게 영감을 불어 넣는 의상을 갖춘 패밀리 시리즈(Family Series), (iv) 지역 청소년 공연 예술 단체들과 공동으로 진행하는 휴일 콘서트 및 팝 콘서트들. 주력 교육 프로그램인 학교적응(Adopt-a-School) 프로그램 및 마에스트로 만나기(Meet the Maestro) 프로그램들을 통해 뮤지션들을 대화식 음악 교육을 위해 교실로 초빙하고, 학교 내 작곡가 전속 프로그램인 Literacy-through-Songwriting 프로그램을 통해 이야기하기, 즉흥 연주, 팀웍, 자기 표현 등에 대해 학생들과 협력합니다.

지난 10 년간 교향악단은 극적으로 성장하면서 성공을 이루어내는 시간을 보냈습니다. 이 올버니 교향악단(Albany Symphony)은 2013 년과 2014 년에 새로운 미국 음악에 대한 가장 커다란 헌신에 수여하는 존 에스 에드워즈 상 (John S. Edwards Award for Strongest Commitment to New American Music)을 포함하여 미국의 다른 교향악단들보다 미국 작곡가, 작가, 출판인 협회상(American Society of Composers,

Authors and Publishers, ASCAP Award)을 더 많이 받았습니다. 이 오케스트라는 녹음에 대한 헌신을 통해 John Corigliano의 “마법사 (Conjurer)” 녹음으로 두 번 GRAMMY® 상 후보로 올랐고 2014 년 GRAMMY® 상을 한 번 수상했습니다. 올버니 교향악단(Albany Symphony)은 카네기 홀(Carnegie Hall)에서 열린 봄맞이 음악 페스티벌 (Spring for Music festivals)에 초청받아 두 번 공연한 유일한 오케스트라였습니다. 2016 년 6 월, 존 에프 케네디 공연예술 센터(John F. Kennedy Center for the Performing Arts)와 워싱턴 공연예술 센터(Washington Performing Arts)는 올버니 교향악단(Albany Symphony)이 2018 년 4 월 가장 역동적인 북미 교향악단들을 일주일간 조명하는 “시프트: 미국 교향악단 페스티벌(SHIFT: A Festival of American Orchestras)”에 참여할 수 있게 선정되었다고 발표했습니다.

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418